LA VANGUARDIA

(PORTE PAGO)

DIARIO DEL PARTIDO SOCIALISTA

Año XX—Número 2222

Buenos Aires, Lunes 23 y Martes 24 de Junio de 1913

Redacción y Administración: Defensa 888. U. T. 2570, Av

El órgano de la mayoría oligárquica

"La Nación" ha encontrado el medio de conciliar su viejo papel de comadrona del mitrismo (ahora representado por la Unión Cívica) con el de órgano de la mayoría parlamentaria oligárquica.

Antes de ahora, hemos tenido oportunidad de señalar la forma en que el gran diario llenaba sus dobles y, al parecer, opuestas funciones. Ayer nos ofrece otra muestra, mas elocuente que todas, del empeño que pone en el cumplimiento de la misión que se ha impuesto.

Para "La Nación", la cámara ha perdido su tiempo en discutir el presupuesto: se ha hablado mucho, muchísimo, e inútilmente: la "frondosa carga oratoria no ha alcanzado a destilar una sola gota de beneficio positivo para los intereses generales"; y lo peor es que no se ha aprendido nada: lo proclama el órgano oligárquico. "Si las ideas enunciadas — dice — o las iniciativas promovidas durante la discusión hubiesen establecido conceptos fundamentales de política financiera, la falta de frutos positivos se compensaría con el valor de las exposiciones doctrinarias. Contra el voto de la mayoría quedarían siempre, como una simiente destinada a futuras germinaciones, los anhelos de reforma expresados por doctos intérpretes de las aspiraciones públicas. Algunos representantes de la minoría — agrega — habían proclamado con perentoria autoridad que nadie en este país entendía una sola palabra de presupuesto, y que por primera vez iba a resonar en la cámara la voz de la ciencia y la experiencia impugnando con demostraciones decisivas la rutinera fragilidad de los planes financieros. Esperábamos, pues, un debate de alto vuelo que ilustrara al país sobre los secretos ignorados del presupuesto, articulando, al mismo tiempo, la fórmula concreta de modificaciones trascendentales. La expectativa se ha definido en una completa decepción. Todo lo que se nos ha dicho respecto a exceso de empleados en algunas oficinas y a recargo de gastos en otras, lo sabíamos de memoria desde hace mucho tiempo y lo habíamos oído repetir año por año al discutirse la ley. No podemos hacernos la ilusión de que esas deficiencias, tan familiares a todo el mundo, entren en los sensacionales y abstrusos descubrimientos anunciados por [illegible] innovadores. Un criterio de buena [illegible] llaves hastaba sobradamente [illegible]rlas."

[illegible] leyendo la propia [illegible] cómo se discutía otros [illegible] puesto. Ahora, podríamos [illegible] día en ese diario [illegible] en que [illegible] de la acción de los representantes socialistas en el congreso. ¿No han dicho éstos nada de substancial? ¿Se han limitado a hablar del exceso de empleados "en algunas oficinas" con "criterio de buena ama de llaves"? La propia "Nación" nos da la respuesta cuando dice: "Podrá formarse un tomo bien nutrido con la versión taquigráfica de las sesiones, y el índice analítico será una especie de repertorio general, en el cual no dejará de aparecer ninguna de las cuestiones que merecen atraer en estos momentos la atención de los poderes públicos."

No es poco lo que han dicho y enseñado los representantes socialistas. Hubiera sido mucho más, sin duda, de expedirse en condiciones normales, sin la presión de una mayoría impaciente por salir de un mal paso, hostilizados por el enemigo, que pretendía ponerles una mordaza. Porque sólo "La Nación" puede afirmar que la mayoría "no ha coartado en lo más mínimo la libertad de palabra de sus adversarios".

Se ha necesitado la energía de los representantes socialistas para que se pueda haber hecho oir y saber al país y a los diputados oligárquicos lo que éstos no hubieran querido escuchar nunca.

Tratándose del presupuesto de gastos, ¿podían hacer nuestros representantes otra cosa que lo que han hecho? ¿Es cosa de poca monta el buen empleo de los dineros públicos, la oposición al despilfarro y al favoritismo, fomentador de la burocracia y una causa de corrupción que relaja todos los resortes morales en que debe descansar la sociedad política, entre otros el de la independencia de la prensa?

Los representantes socialistas no han hecho eso únicamente, lo que, sin embargo, ha ofrecido inapreciables enseñanzas. Al discutirse el anexo respectivo del presupuesto, han indicado de dónde debe salir el dinero para las obras públicas que valorizan las tierras de los ricos; y en medio del [illegible] de los intereses vedados en juego han expuesto la buena política [illegible] que corresponde realizar al [illegible].

Los planes financieros, las modificaciones serias al régimen actual de las finanzas oligárquicas, no pueden venir sino cuando se discutan las leyes de impuestos.

Llegará ese día, y "La Nación" se revolverá, como hoy, contra los representantes socialistas, que darán la nota revolucionaria en materia de impuestos, sosteniendo que éstos deben pesar sobre el privilegio de los terratenientes, y no sobre los consumos del pueblo.

¿Se llamará a esto, también, perder el tiempo? ¿No será "labor legislativa", para "La Nación", sino la que se inicie con la votación de proyectos como el de enajenación de los ferrocarriles a sindicatos extranjeros, propiciado empeñosamente por el órgano oligárquico?

Lamentamos que lo conduzca a tales extravíos su doble papel de empresa capitalista y de órgano de una agrupación de hombres sedientos de poder y capaces, como en cien otras ocasiones, de pactar con los peores elementos de la oligarquía.

¡El Partido Socialista! ¡He ahí el enemigo!, ha de decirse la Unión Cívica. Por eso su vocero en la prensa ensaya sus armas contra nuestros diputados. No haya temor de que den en el blanco. El unionismo cívico y la carabina de Ambrosio son una misma cosa.

El partido radical, [illegible] la banca del señor Lagos

Y LAS ELECCIONES EN JUJUY

La circunstancia de que el diputado radical electo señor Lagos no insista en su renuncia ante la cámara, y entienda en ella, en cambio, el comité nacional del partido, muestra que existe la esperanza de que el tiempo haya operado en éste un cambio de criterio sobre la legalidad de la ampliación de la convocatoria del 30 de marzo.

Defraudadas por el cuerpo electoral las ilusiones de los radicales, que esperaban obtener la mayoría en las últimas elecciones, se explica que de hecho se contenten con el puesto de la minoría tocado al señor Lagos.

El cambio de criterio sería muy brusco para que parezca honesto. De aquí las vacilaciones, las dudas atormentadoras. Lo mejor es ganar tiempo. Hoy, por las elecciones de Jujuy; mañana, por las de Catamarca.

LOS "CÍVICOS" GIRANDO

El "estado menor" de la "gente decente", no teniendo o no sabiendo qué decir al pueblo de la capital, ha preferido salir a la provincia para hacer "graves" y "sesudas" declaraciones políticas, según el maestro ciruela del diario "La Nación".

Y para tal objeto, los "dioses menores" del mitrismo no buscaron una ciudad industrial o comercial de las muchas que hay en la provincia de Buenos Aires, prefirieron la curialesca Mercedes. Es cuestión de gusto y de temperamento. Los procuradores de la Unión Cívica, para respirar, necesitan un ambiente de leguleyos. En otro medio se asfixiarían.

Las declaraciones fueron, en verdad, sensacionales. Y para no desmentir la marca de la "casa", se habló para la historia, para la inmortalidad. Por supuesto, no se ocuparon de bagatelas como salarios, la carestía de la vida, el régimen fiscal, el analfabetismo, el latifundio y el problema agrario. Esas son cosas indignas de ocupar la atención de hombres tan distinguidos. Bagatelas para los socialistas. Ellos — los "cívicos" — están llamados para destinos más altos. Siempre están dispuestos a "servir a la patria", si se les ofrece por lo menos algún ministerio, aunque sea provincial.

¡Loado sea el cielo! La provincia está salvada porque hablaron los "cívicos".

Alguien dice que los "cívicos" son más "decentes" cuando se callan. Será por lo de que en boca cerrada...

Nosotros creemos que están en "estado interesante" cuando callan, lo mismo que cuando hablan. Algún día darán a luz... un magno proyecto sobre "acuerdos".

EL SEGURO SOCIAL

SUS APLICACIONES EN INGLATERRA

La ley de seguro contra la enfermedad, la invalidez y la desocupación, que rige desde hace pocos meses, contiene una parte relativa al seguro obligatorio contra la desocupación en ciertas profesiones. Son éstas: industria de la construcción, trabajos públicos, construcción naval, construcción mecánica y fundiciones, carrocería y aserraderos.

Hasta el 1o. de febrero del año actual el Board of Trade había recibido 2.356.056 pedidos de libretas para la fijación de estampillas-cuotas, a los fines de acogerse al seguro. Esas libretas han sido expedidas en parte por las bolsas de trabajo ya existentes y en parte por la caja de desocupación creada por la ley de seguros.

De esos dos millones trescientos mil asegurados, son mujeres unos diez mil y menores de 18 años unos cien mil. El 41 por ciento pertenece a las industrias de la construcción y trabajos públicos; 10 por ciento a la construcción naval, 34 por ciento a la construcción mecánica y fundiciones, 8 por ciento a la carrocería y 4 por ciento a los aserraderos y trabajos vinculados a las otras industrias.

Desde el 15 de enero [illegible] este año han empezado a pagarse las [illegible] indemnizaciones de que gozan por la nueva [illegible] los asegurados contra la desocupación. Los obreros desocupados de 17 a 18 años reciben francos 0.70 por día y los mayores de 18 años francos 1.20. Desde el 15 [illegible] enero hasta el 8 de febrero se habían [illegible] hecho 187.805 pedidos de indemnización.

De acuerdo con lo establecido por la ley [illegible] asociaciones obreras [illegible] tienen unos 530.000 miembros han obtenido la autorización de distribuir ellas mismas los socorros.

ACUERDO DE GABINETE

El arrendamiento de [illegible] ferrocarriles

A las 3.30 de la [illegible] se reunieron ayer en acuerdo todos los ministros del poder ejecutivo.

Se cambiaron ideas acerca de la ley de pensiones y jubilaciones, en lo que respecta a la acumulación de empleos.

Resolvióse pasar el asunto a informe del procurador general de la nación, doctor Botet.

Inmediatamente pasaron a ocuparse del proyecto de arrendamiento de los ferrocarriles del estado, suscrito por diez senadores.

Hizo uso de la palabra el ministro de obras señor Ramos Mejía quien criticó el proyecto y trató de demostrar la inconveniencia de su realización.

Según parece, el ministro de hacienda, doctor Piñero, sostuvo que el P. E. no tiene suficiente dinero para proseguir, por administración, las líneas del Chaco y los ferrocarriles patagónicos.

A las 6 se levantó el acuerdo, aun cuando no se arribó a ninguna solución.

Por esa causa se ha citado a un nuevo que se efectuará esta tarde, continuándose con la discusión de ese asunto.

CONGRESO

DIPUTADOS

SESION DE HOMENAJE

Varias noticias

A las 3.20 p. m., el presidente general Fraga declaró ayer abierta la sesión, con asistencia de 61 diputados.

En seguida dió cuenta del fallecimiento del diputado Guevara, con las siguientes palabras:

"Señores diputados: El fallecimiento de nuestro honorable colega, el señor diputado por el distrito electoral de Mendoza, doctor Pedro A. Guevara, ocurrido el sábado, del cual cumplo el penoso deber de dar cuenta a la honorable cámara, ha tenido en todas partes dolorosa y justiciera repercusión en este alto cuerpo, donde ocupó una banca con dignidad y con clara expresión de anhelo patriótico; en la provincia de su nacimiento, a cuyos progresos dedicó empeños decididos y labor proficua, y sirvió a sus instituciones con eficacia desde altas posiciones de gobierno en horas delicadas y difíciles de la vida política del histórico y progresista estado argentino, y en cuantos tuvieron ocasión de conocer las nobilísimas condiciones de su espíritu caballeresco y leal.

Ante la triste noticia de su fallecimiento, la presidencia decretó los honores correspondientes a su investidura, y dispuso se coloque en su sepulcro una placa de bronce que perpetúe el recuerdo del digno ciudadano y honorable colega, en cuyo homenaje invito a la cámara a ponerse de pie."

Así se hizo y se levantó la sesión.

Asuntos entrados

Alberto J. Zimmermann solicita equiparación de sueldo como militar retirado.

Comisión de negocios constitucionales

Es posible que en la próxima sesión, la comisión de negocios constitucionales se expida en el proyecto de incompatibilidades parlamentarias presentado por el diputado Palacios, cuyo pronto despacho fué pedido por el diputado Drago, a raíz de un discurso pronunciado en la cámara por el diputado socialista Mario Bravo.

Comisión de peticiones y poderes

Ayer tarde se reunió la comisión de peticiones y poderes para estudiar y aprobar los asuntos de secretaría y dictaminar sobre el asunto de los 12.000 pesos.

La comisión del petróleo

Ayer se reunió también la comisión especial encargada de investigar la veracidad de las denuncias hechas por el ingeniero Huergo sobre los yacimientos petrolíferos de comodoro Rivadavia.

Los agricultores de Guatraché

El diputado Alfredo L. Palacios recibió la siguiente nota de los agricultores de Guatraché:

"Señor diputado nacional doctor D. Alfredo L. Palacios. — Los subscriptos, agricultores de Pampa Central, conociendo la alta misión que usted se ha impuesto de defender los intereses de los pobres trabajadores, recurren a su bondad y decidida acción para exponerle:

Que desde hace ocho años los labradores de estas tierras que vinieron a poblarlas y a hacerlas producir, invirtiendo sus ahorros, fruto de muchos años de trabajo en la república, han visto desaparecer sus capitales, y se han endeudado sin lograr hasta el presente una noble cosecha que diera aliciente a tantos anhelos y sacrificios.

Hace tres años, penetrado el gobierno nacional de nuestra angustiosa situación, vino en nuestra ayuda facilitándonos semilla, cuyo pago no podemos satisfacer, a pesar de estar muy reconocidos a este servicio de la hora suprema, porque nos encontramos completamente atrasados con nuestras actuales deudas, debiendo atender imperiosamente y en primer término al comercio, que nos da alimentos y lo más indispensable para nuestras familias, a trueque de unas pocas bolsas de cosecha, que es lo que estamos logrando y que no alcanzan nunca para redimirnos de la pesada carga que va imponiéndonos cada año la repetida adversidad.

Es por estas circunstancias extremas que nos vemos obligados a rogar a usted, que con su paternal acogida y todo el ardor de su palabra, obtenga de quien corresponda se den por cancelados los pagarés, importe de semilla adeudada al gobierno nacional por los agricultores del sud de la Pampa, invocando en su favor que los que esta gracia solicitan no desfallecen, empero, en su decisión y esperanzas de prosperidad, siendo los mismos que con su trabajo y con sus recursos, hoy perdidos, han cultivado y dado nombre a una vasta región del sud que hace honor a la república." (Hay cincuenta firmas).

Comisión de obras públicas

Esta tarde se reunirá la comisión de obras públicas para despachar varios asuntos que tiene en carpeta.

Comisión de legislación

Se reunió ayer y continuó el estudio del proyecto del poder ejecutivo que autoriza al departamento del trabajo para aplicar y percibir las multas por infracciones a las leyes obreras.

Sabemos que se producirán dos despachos: uno favorable al procedimiento propuesto por el ejecutivo, y otro manteniendo el sistema vigente de la vía judicial.

SENADO

A PROPÓSITO DE UNA PUBLICACIÓN

Rectificación del senador Del Valle Iberlucea

"Ciudadano director de LA VANGUARDIA—Estimado compañero: Le ruego tenga a bien rectificar una noticia referente a mí que, por un error de información, publica "La Prensa" de hoy.

En la sección "Apuntes parlamentarios" dice la noticia que el senador socialista, después de una conferencia celebrada con el ministro de hacienda, ha resuelto discutir sintéticamente el presupuesto.

Yo no he celebrado ninguna conferencia con el señor ministro de hacienda. Lo encontré ayer, en las antesalas del senado y conversé con él sobre asuntos diversos en presencia de varios senadores.

En cuanto a mi actitud en la discusión del presupuesto, será en un todo solidaria con la de mis correligionarios en la cámara de diputados.

Sin otro particular, saluda al ciudadano director — Enrique Del Valle Iberlucea."

Lecturas literarias

LA DE ANOCHE

Tuvo lugar anoche, en el salón Olimpo, Patricios 218, la segunda lectura literaria el ciudadano Antonio De Tomaso.

Versó la conferencia sobre la poesía gauchesca tomando el conferenciante como ejemplares de ella los poemas "Martín Fierro", "Fausto" y "La leyenda de Santos Vega".

Refiriéndose al primero, explicó cómo el período embrionario de nuestra nacionalidad traduce fielmente toda una época, el período Discutió aludiendo al "Facundo" de Sarmiento, sobre las condiciones físicas y de medio ambiente que determinaron la creación del tipo de leyenda, del Martín Fierro, el gaucho sufrido y aventurero heroico a veces y a veces brutal, con su culto del coraje y del valor. En el poema de Martín Fierro, Hernández refleja los diversos tipos del gaucho, rebelado contra la autoridad, como Martín Fierro, debido a los excesos de la misma autoridad; elevado al rango de policía, como Cruz, pero con el amor y la admiración de su antigua vida, ladino, socarrón y vicioso, como el viejo Vizcacha; nómade y sin rumbo, como los hijos de Fierro, cuyo hogar disperso y destruyó la partida de éste, arrebatado por el "contingente".

Aludió el conferenciante a la tendencia literaria en boga, que quiere hacer de Martín Fierro un poema de la raza argentina, y manifestóse contrario a esta teoría, aduciendo que en el poema no vibraba más que una época de nuestra nacionalidad, y no nuestra nacionalidad misma, formada por elementos tan diversos y diferentes del elemento gaucho.

Pasando al "Fausto" de del Campo, hizo notar cómo la imaginación del paisano no tiene el sentimiento de los contrastes de la naturaleza, y cómo la contemplación constante de ésta le convertía en una verdadera paleta de pintor, capaz de reflejar con ingenua y natural sencillez los más diversos matices.

Leyó de este poema las descripciones más típicas, y pasó en seguida a ocuparse de la leyenda de Santos Vega.

Después de definir al sujeto, dijo que él representaba la poesía de una raza que se extinguía ya, y que Juan Sin Ropa no era otra cosa que el símbolo de la civilización y del progreso desalojando de la pampa al gaucho rudo y primitivo.

Explicó cómo el poeta de la ciudad, Obligado, tal vez sin tener una visión exacta del significado de su leyenda, había simbolizado la lucha en dos tipos representantes de dos civilizaciones distintas, y había otorgado el triunfo a la civilización nueva, al Juan Sin Ropa, cuyo canto grandioso conmovía la pampa, honraba el trabajo y elevaba sobre el desierto mil ciudades.

Las explicaciones del conferenciante, seguían a la lectura de los puntos culminantes de las tres obras, ligándose a ellos de un modo natural y fácil.

Las explicaciones y comentarios fueron claros, precisos y conceptuosos, y lo reducido de esta crónica nos impide circunstanciarlos más. Su palabra expresiva y la lectura de los pasajes principales de las obras, mantuvieron la atención del numeroso auditorio durante dos horas.

El ministerio del trabajo

EN LOS ESTADOS UNIDOS

Ha sido transformado en ley por el senado norteamericano el proyecto de ley que creaba un ministerio federal del trabajo. El nuevo ministerio tiene por misión "promover el bienestar de los asalariados de Estados Unidos, mejorar las condiciones de su trabajo y facilitarles los medios de encontrar ocupación provechosa".

Comprende las siguientes oficinas: Oficina de estadística (Bureau of Labor Statistics), que es el antiguo departamento del trabajo; oficina de inmigración, oficina de naturalización y oficina para la protección de la infancia (Children's Bureau). Tiene a su cargo también la aplicación de la ley de 13 de mayo de 1908 sobre accidentes de que sean víctimas los empleados de los servicios federales.

La oficina de estadística tiene la obligación de hacer una vez por año, al menos, un informe dando estadísticas completas de las condiciones de trabajo, los productos y la distribución de éstos.

El ministro de trabajo y el secretario son nombrados por el presidente. Y éste ha designado para ocupar la flamante cartera al señor William B. Wilson, que fué, desde 1900 a 1908, secretario y tesorero de la Unión de los mineros de América.

Los empleados del nuevo ministerio— y esto es lo importante—tendrán acción en el cumplimiento de sus funciones en todo el territorio de los Estados Unidos. El fetiche de las autonomías provinciales, en un país en que el federalismo existe de verdad y en que hasta los códigos civil y comercial son locales, no ha alarmado a nadie. [illegible]

Y el presidente de la república, y esto es digno de nota, no ha nombrado para ocupar el nuevo cargo a un [illegible] un paniaguado que no sepa nada de cuestiones obreras sino a un hombre que ha sido empleado de una organización gremial.

EXTENSION UNIVERSITARIA

SOCIEDAD "LUZ" (Universidad popular)

Hoy martes, a las 8.45 p. m., en Méjico 2070, el señor Alfredo Sordelli dará la quinta conferencia de "Evolución de los elementos", ocupándose del carbono.

Entrada libre.

Se invita a los miembros de la C. A. de esta institución para hoy, a las 8.30 p. m., en el local social.

Provincia de Buenos Aires

EL ESCRUTINIO

El doctor Arce y la intervención

La junta electoral continuó ayer escrutando las urnas aprobadas. Se obtuvo el siguiente resultado:

Partidos	Intervenc.	Dr. Arce
Pergamino	626	435
Pilar	337	597
Puan	147	[illegible]
Pehuajó	809	[illegible]
Pellegrini	254	441
Quilmes	710	904
Ramallo	446	364
Rauch	437	644
Rojas	320	418
Totales	3,887	4,739

Total general

Dr. Arce . . . 42,340 votos.

Intervención . . . 28,642 "

Las ocho horas

PROXIMA CONFERENCIA

El 28 del corriente, a las 8.30 p. m., se realizará en el local de la sociedad de carreros, Montes de Oca 1672, una conferencia organizada por el Centro Socialista Femenino sobre la jornada de ocho horas para las mujeres.

Hará uso de la palabra el ciudadano de Tomaso.

En Morón y Haedo

"LA FRATERNIDAD" Y LOS SOCIALISTAS

Dos hermosas reuniones

Los ferroviarios de Haedo y los socialistas del Centro de Morón, habían resuelto conmemorar en común el 25o. aniversario de la fundación de "La Fraternidad" y el 2o. de la aparición del periódico "El Pueblo", órgano de los socialistas de esas localidades.

Al efecto, se habían preparado dos fiestas: una función, conferencia, baile y un lunch popular, cuyo objeto principal era hacer una demostración de simpatía a los legisladores socialistas, a los cuales entregaría "La Fraternidad", en ese acto una medalla conmemorativa del último movimiento ferroviario.

La primera de dichas fiestas tuvo lugar

en Morón

el sábado por la noche.

Nunca se había dado en Morón fiesta más lucida y más concurrida. A las 9 de la noche, el salón más amplio de la localidad estaba totalmente ocupado. El programa que se había preparado se cumplió en todas sus partes, siendo muy aplaudido el cuadro dramático dirigido por el primer actor Domingo Garriga, que representó con toda perfección las comedias tituladas "Don Pedro Caruso", "El chiquillo" y "Los chorros del oro".

Pasadas las 11, llegó al local de la fiesta el conferenciante anunciado, doctor E. Del Valle Iberlucea. Al presentarse para desarrollar su conferencia fué recibido con una entusiasta salva de aplausos.

En nombre de la comisión organizadora, el ciudadano Adolfo Dickmann, en un breve y oportuno discurso, presentó al conferenciante.

Durante 20 minutos el doctor Del Valle Iberlucea mantuvo el entusiasmo de la concurrencia con su hermosa disertación, frecuentemente interrumpida por los aplausos.

El senador socialista fué luego acompañado en manifestación hasta la estación del tren.

A las 12.30 dió principio el baile, que fué modelo de corrección y de alegría y que se prolongó hasta las 5 de la mañana.

La otra fiesta tuvo lugar

en Haedo

en el local de "La Fraternidad" y en la tarde del domingo.

El local de la fiesta estaba adornado con sumo gusto, y a la cabecera del sitio dedicado a los legisladores socialistas, rodeada de palmas y flores, lucía la bandera roja entre otras dos nacionales.

A las 2.30 llegaron los doctores Justo y Del Valle Iberlucea, haciéndolo un momento después el doctor Repetto. Los doctores Palacios y Bravo enviaron un telegrama y una carta, respectivamente, explicando los motivos de su inasistencia y manifestando su simpatía por la fiesta y por las entidades que la organizaban.

En nombre de la comisión organizadora el ciudadano Américo J. Baliño declaró abierto el acto y explicó los motivos de la fiesta, presentando luego al ciudadano José San Sebastián, quien, en su carácter de presidente de la C. D. de "La Fraternidad" leyó un conceptuoso discurso e hizo entrega al senador y a los diputados socialistas presentes, en medio de atronadores aplausos, de las medallas conmemorativas de la última huelga ferroviaria con que la asociación de maquinistas y foguistas les obsequiaba como prueba de adhesión y simpatía.

Acto seguido, el senador Del Valle Iberlucea se levantó para agradecer la demostración. "Novicio como soy — empezó diciendo — en mi tarea de legislador; creo no haber hecho nada aun en favor del gremio ferroviario como para merecer una distinción como la que ahora se me otorga. Llegado al senado nacional, apenas si he tenido tiempo hasta ahora para defenderme de las asechanzas de mis adversarios en ese ambiente frío, falto del cálido entusiasmo de la verdadera voz popular." Se refirió en su disertación al proyecto de jubilación de los ferroviarios, que como miembro de la comisión de legislación había ya estudiado, y prometió poner todo su empeño por que cuanto antes el proyecto se convierta en una hermosa realidad. Tuvo palabras enérgicas para calificar la gestión del ministro de obras públicas y anunció que se prepara a combatir con todas sus energías el proyecto de enajenación de los ferrocarriles del estado, la última hazaña de los capitalistas extranjeros, en combinación con los falsos representantes del pueblo. Terminó brindando por "La Fraternidad" y por el éxito futuro de esta adhesión y simpatía con el partido de la clase trabajadora: el Partido Socialista. Largos aplausos acompañaron estas palabras.

A continuación, el diputado Repetto pronunció un breve y sencillo discurso. Dijo que aunque todavía no había tenido oportunidad de hacer nada en bien del gremio ferroviario, aceptaba la demostración por lo que tenía de honrosa y desinteresada, y que se ponía a las órdenes del gremio, como ya lo estaba a las de la clase trabajadora toda, para hacer, como diputado y como socialista, todo lo que pudiera favorecerle. En medio de los aplausos con que fueron recibidas estas breves palabras, se levantó el diputado Justo.

"Es una novedad para mí — dijo — el asistir a una reunión de trabajadores a recibir un premio simbólico. Pero esta medalla con que se nos obsequia recuerda aquel movimiento tan importante y simpático que realizaron los maquinistas y foguistas a principios del año pasado. Y es bien explicable la atención con que el gremio de los ferroviarios sigue la actuación de los representantes socialistas en el congreso nacional. Son el gremio más organizado y consciente, y son también los obreros más en contacto con el poder político del país; han sentido en carne propia cómo se los puede perseguir con decretos, y cómo el gobierno puede violar en su contra la ley.

"Se nos ha querido presentar—siguió— como enemigos de la inmigración, porque queremos seleccionarla. Hemos protestado de esta burda mentira, que no es más que una baja maniobra de políticos criollos, sin lealtad y sin ideas. Precisamente, hace un rato, el ciudadano San Sebastián me decía que el año pasado las empresas tenían preparado en Europa el elemento necesario para reemplazar al personal huelguista. Era ésa, pues, una inmigración peligrosa que vendría a echar por tierra la organización de los ferroviarios en el país. Calcúlese entonces hasta qué punto es oportuno y conveniente el proyecto presentado por mí a la cámara de diputados, el año pasado, por el que se prohibe la entrada al país de esos elementos rompehuelgas.

"Dicho proyecto, que he titulado de protección a los trabajadores, no ha obtenido hasta ahora sanción del cuerpo legislativo a que pertenezco."

Siguió hablando sobre el particular, e indicó la conveniencia y la necesidad de que la sociedad "La Fraternidad" se pusiera en relaciones con sus similares de Europa, no sólo por los informes interesantes que sobre la organización y el movimiento ferroviario de todo el mundo pudiera conseguir, sino también por la solidaridad y la ayuda que pudiera recibir en los momentos necesarios.

Terminó el diputado Justo su discurso, que originó entusiastas aplausos, y fué necesario levantar una tribuna en la vereda para dar satisfacción a más de 500 personas que llenaban la calle y que querían oir la palabra socialista.

Desde esa tribuna, hablaron Francisco Cúneo, Enrique y Adolfo Dickmann y Segundo Iñigo Carreras. Todos fueron aplaudidos con calor y entusiasmo por la masa de gente que los escuchó.

A insistentes pedidos del público el diputado Justo tuvo que pronunciar algunas palabras. El director de "El Pueblo" ciudadano José P. Baliño, clausuró el acto, que terminó en medio de entusiastas vivas a "La Fraternidad" y al Partido Socialista, que se reprodujeron en la estación cuando los oradores tomaron el tren de regreso.

Fueron las fiestas realizadas dos hermosas jornadas de propaganda que dejaron plenamente satisfechos a sus activos organizadores y que han servido para estrechar eficazmente los lazos de simpatía y solidaridad que existen entre el gremio de los ferroviarios y nuestro Partido.

A LOS ABONADOS

Venciendo el 30 del corriente el segundo trimestre y primer semestre del año, recordamos a nuestros abonados que deben renovar sus cuotas, las que desde julio 1o. serán de $ 1.50 mensual, puesto que LA VANGUARDIA aparecerá de 8 páginas.

LA ADMINISTRACIÓN.

En el congreso de cooperativas inglesas

LA UNION DE LAS FUERZAS OBRERAS

La proposición Maxwell es rechazada

(Para LA VANGUARDIA)

Allá por el mes de febrero pp.do. hizo Maxwell una proposición en favor de la unión de todas las fuerzas obreras de Inglaterra. La idea fué acogida por todos con entusiasmo y se vió pronto que su éxito estaba descontado.

Este mismo asunto había sido llevado al congreso anual de la unión de cooperativas que se reunió en Aberdeen a mediados de mes, y éste era el asunto capital sobre el cual debía pronunciarse la conferencia. No hay que decir con cuánto interés siguió la clase obrera inglesa sus debates, si se tiene en cuenta que las cooperativas, con su adhesión, aportarían a la unión proyectada un refuerzo considerable, de primera fuerza.

Ningún discurso dará mejor idea de la importancia que para la organización económica y política del proletariado inglés tendría una inteligencia con las cooperativas como los siguientes datos, tan elocuentes y alentadores para quien sabe leer los números.

Véase, pues, a qué grado de desarrollo ha llegado en la Gran Bretaña el movimiento cooperativo, y entraremos después, dejando a un lado los acuerdos y debates de orden secundario, a exponer, lo más brevemente posible, la actitud del congreso de la unión de las cooperativas ante la proposición de Maxwell, llevada a la consideración de los congresistas por medio de una moción de Carlos Cambridge.

El movimiento cooperativo

No hemos de dar aquí, porque en los límites de un artículo no cabe una memoria detallada, todos los datos relativos a la actividad cooperativa británica; nos contentaremos con apuntar los esenciales, los estrictamente necesarios para dar una idea exacta de las proporciones de esa actividad. De notar es, en primer término, la importancia extraordinaria adquirida por las sociedades cooperativas de consumo: y luego, el gran desarrollo adquirido por las cooperativas agrícolas, en Irlanda principalmente.

Las cooperativas se agrupan en dos categorías distintas: a un lado las de "explotación" (A), al otro las de "economía".

Las de explotación eran:

De crédito, 81 en 1901; 221 en 1905; 241 en 1909.

De producción industrial, 104 en 1901; 117 en 1905; 103 en 1909.

De producción agrícola, 131 en 1901; 260 en 1905; 317 en 1909.

Cooperativas agrícolas de venta, 52 en 1901; 53 en 1905; 57 en 1909.

Cooperativas de seguros de animales de labor y ganado, 115 en 1901; 237 en 1905; 336 en 1909.

Las cooperativas de economías eran:

De consumo, 1438 en 1901; 1415 en 1905; 1430 en 1909.

De minas, 8 en 1901; 8 en 1905; 5 en 1909.

Panaderías cooperativas y otras cooperativas de producción, 25 en 1901; 26 en 1905; 34 en 1909.

Cooperativas de habitaciones y similares, 3 en 1901, 6 en 1905; 16 en 1909.

Las sociedades de producción

Por la siguiente estadística verá el lector que las cooperativas de producción de la Gran Bretaña, lejos de prosperar, han perdido terreno en el período de 1901 a 1910; más lejos verá que, en cambio, han alcanzado un desarrollo colosal las cooperativas de consumo:

Años	Cooperativ.	Empleados	Entradas
1901	135	8007	79.959.500
1905	139	8297	79.401.450
1910	117	8483	79.582.225

Sociedades de consumo

Años	Cooperativ.	Afiliados	Entradas
1901	1464	1.709.371	1.251.439.173
1905	1457	2.153.185	1.508.844.300
1910	1433	2.542.532	1.796.534.500

El número de cooperativas ha disminuido en 36; en cambio aumentó en 833.161 el de afiliados, y las entradas de 1910 superan en $ 545.195.400 francos a las de 1901.

Estos datos dejan bien probado una vez más que la cooperación británica continúa en la vanguardia del movimiento cooperativo internacional.

Bien es verdad que el espíritu metódico y reflexivo de los anglosajones y el gran desenvolvimiento del capitalismo en la Gran Bretaña son en [illegible] la prosperidad de [illegible] la organización obrera.

Los debates del congreso

[illegible] 1500 delegados, procedentes de todos los puntos de la nación. El entusiasmo animaba a todos [illegible] con entusiasmo y [illegible] se discutieron los asuntos del orden del día.

Ningún asunto más importante que el relativo a la unión de las fuerzas obreras, generosa tentativa que, antes o después, pero seguramente y pronto, ha de realizarse para bien del proletariado británico y de la causa de todos los explotados.

El presidente del congreso, James Dean, que [illegible] la cooperación de la clase obrera entera el medio mejor de [illegible]



ser respetar sus derechos y de suprimir prácticamente las huelgas", invitó encarecidamente a todos los cooperadores a contribuir con su adhesión a la unión de las fuerzas obreras, desoyendo a quienes acusan a esta unión de alienar su libertad. Una razón política adujo, y de gran peso por cierto, en defensa de la unión de las cooperativas con las demás organizaciones obreras. existen trusts, dijo, responsables ante la clase obrera de no pocas culpas las cooperativas tienen el deber de combatirlos con energía, y con este fin debe llegarse a una inteligencia internacional.

"No cabe duda de que los trusts acabarán por tomar parte activa en la política y se concederán privilegios y declararán la guerra a las cooperativas. Estas deberán, pues, entrar a su vez en el movimiento político y defenderse por medio de leyes."

Como si el presidente no hubiera por su parte aducido poderosas razones en apoyo de la unión, de la necesidad de unir la cooperativa a las demás organizaciones de lucha económica y política del proletariado, el compañero Cairns, de los mineros de Northumberland, en representación del congreso de Trade-Unions, añadió, tras breves pero sólidas razones, este ejemplo: durante la huelga de mineros de Northumberland necesitaron dinero y recurrieron a su banco, esto es, el Banco Cooperativo; y éste les prestó 4.750.000 francos. El congreso no pudo menos de asentir, de manera visible, a la fuerza de los argumentos que se hicieron en apoyo de este proyecto, que tanto vigor podría dar al movimiento obrero británico.

Desgraciadamente, la acción cooperativa inglesa no es del todo socialista.

Y al abordarse de lleno la cuestión se tropezó con inconvenientes que, a no dudar, han de ser vencidos en plazo breve; pero que fueron bastante grandes para impedir, por esta vez, que la proposición de Maxwell en favor de la unión de todas las organizaciones de la clase obrera contase con la adhesión del congreso de cooperativas inglesas.

La proposición Cambridge

Tocó a Carlos Cambridge requerir a la asamblea a examinar la cuestión, y lo hizo con una moción que, en su brevedad, contiene todo el ideal perseguido y las razones que lo justifican.

Hela aquí:

"El congreso aprueba los esfuerzos que hacen ahora la Unión Cooperativa y las demás corporaciones para llegar a la inteligencia estrecha de las fuerzas del trabajo organizado y el movimiento cooperativo. Está convencido de que únicamente por los esfuerzos continuos y tenaces en este sentido serán aseguradas de una manera permanente las ventajas adquiridas por la organización y suficientemente garantizados los intereses futuros de los asalariados."

Agregó Cambridge que si los tiempos han cambiado, menester es cambiar de táctica y método; que la unión política de las fuerzas obreras es, a todas luces, útil, y que para llegar a ella debe trabarse un acuerdo con el Labour Party.

Después de este discurso, que el congreso escuchó con atención e interés, del convencimiento general de que todo el mundo estaba de acuerdo en lo tocante a la proposición Maxwell (y por lo tanto a la de Cambridge), la unión de las cooperativas al Labour Party parecía inevitable.

La peroración de Davies, de Manchester, vino a prestar fuerza a esta esperanza halagadora: "La cooperativa, dijo no necesita ya apoyo ni del Premier; es por sí lo bastante fuerte y le basta el concurso de los trabajadores. La esfera política se ensancha, y el parlamneto, bien lo sabéis, se ocupa de huelgas y cuestiones industriales."

Lo que quería decir: día llegará en que se ocupará de la cooperativa. ¿Quiénes defenderán sus intereses? ¿Los laboristas y socialistas o los representantes de los trusts y los privilegios?

Pues los adversarios de la proyectada unión tenían a mano un argumento que ejerce todavía cierta influencia en las personas, por afines que sean, poco adiestradas en las luchas políticas de la clase obrera: la exclusión del movimiento cooperativo de las sectas religiosas y partidos políticos. Y de este argumento se valió el londinense Greening.

La enmienda Greening

Su enmienda combate la alianza con el Labour Party, "porque, para evitar disensiones políticas entre los trabajadores, debe mantenerse la estricta neutralidad del movimiento cooperativo". No quiere que la política se introduzca en las cooperativas, ni que éstas se introduzcan en aquélla. La tradición no lo autoriza.

En vano Maxweel trata de imponer el buen criterio. Las palabras de Greening han hecho mella en los cooperadores timoratos. "No se trata de introducir la política en el seno de la clase obrera, sino de reanimar el espíritu combativo de los trabajadores". "Un periódico comercial ha dicho: "Si la unión de las cooperativas y las trade-unions se realiza, tal vez será el fin del comercio particular."

Y el asunto es debatido largamente, sin que los razonamientos poderosos de los partidarios de la unión logren vencer el miedo "a la política" de los cooperadores medrosos. La votación fué el fiel reflejo de este estado de espíritu: 1350 votos obtuvo la enmienda de Greening y 580 votaron en contra.

Por esta vez han salido fallidas las esperanzas que los partidarios de la unión de fuerzas obreras habían concebido.

Pero conviene hacerlo constar: el fracaso de la moción Cambridge no envuelve (ni por la parte de los que la combatieron) la hostilidad hacia las trade-unions y el Labour Party. Menos la hostilidad permanente. Lo que sucede es que la cooperación británica agrupa, al lado de la masa socialista y afín, a muchos radicales, liberales y hasta conservadores tradeunionistas; que buena parte de los cooperadores británicos viven apartados de las luchas políticas y no se dan exacta cuenta de su significación; que en el seno de las cooperativas hay elementos que temen, no que condenan, el socialismo, por lo que tiene de lucha contra el poder y el régimen económico existente, y creen que con la política entraría en sus filas la discordia, que disuelve y arruina. Y a estos elementos se ha sacrificado la unión.

Bien es verdad que la proposición Maxwell data únicamente de febrero. En el próximo congreso de las cooperativas británicas se repetirá la moción, y es de esperar que salga triunfante.

Y es que la unión de las fuerzas obreras es necesaria y fatal.

WILL S. DOBSON.

MOVIMIENTO OBRERO

LOS FERROVIARIOS

Pedido de aumento de salario

Los maquinistas y foguistas de los ferrocarriles Sud, Oeste y Central Argentino, se dirigieron por medio de solicitud a los directores de las citadas empresas, solicitando un aumento en sus sueldos.

El pedido, además de ser razonable, está perfectamente justificado, si se tiene en cuenta que el personal de tracción de esas tres compañías percibe los mismos sueldos de dos lustros atrás.

De hace diez años a esta parte las empresas han distribuído grandes dividendos, acumulado un buen capital de reserva y aumentado el material rodante y la extensión de sus líneas. En cambio, los maquinistas y foguistas se encuentran en peores condiciones, porque el sueldo que hace dos lustros llenaba relativamente las exigencias del presupuesto obrero, hoy es insuficiente a causa del gran encarecimiento que han sufrido los artículos de más perentoria necesidad para la vida del obrero.

Es de esperar que las empresas tengan en cuenta los motivos fundamentales que impulsaron al personal de locomotoras a solicitar aumento de salario.

Nuevo secretario

Para cubrir la vacante de secretario-gerente, ocurrida con motivo de la renuncia del ciudadano Guillermo A. Tello, la comisión directiva ha nombrado al ciudadano Manuel J. Sumay.

Es un nombramiento acertado que recae en un antiguo empleado conocedor de la organización. El nuevo secretario ocupaba hasta ahora el cargo de redactor de la revista de la sociedad, puesto que desempeñó con celo y competencia desde la salida del primer número.

LA HUELGA DEL TALLER HAUPT Y PIZZA

Solución del conflicto—Las bases del arreglo

Con la intervención amigable del ciudadano doctor F. de Andréis, ha quedado terminado satisfactoriamente el conflicto producido en los talleres de los señores Haupt y Pizza.

La fórmula del arreglo está contenida en el acta y agregado que damos a continuación:

"Reunidos en el estudio del doctor Fernando de Andréis los delegados de la comisión de huelga, el secretario de la sociedad y el ciudadano Miguel Pizza, por la casa patronal, convienen en presentar a los huelguistas las siguientes proposiciones.

I. La casa no obligará a trabajo a destajo a ningún obrero mientras no se pronuncie la comisión arbitral nombrada por ambas partes.

II. La comisión estará formada por dos personas, designadas una por cada parte.

III. En caso de divergencia de las personas nombradas, se nombrará de común acuerdo un árbitro con decisión inapelable.

IV. En lo referente al personal quedará admitido en su totalidad."

Discutido este arreglo en la asamblea de los obreros huelguistas, se resolvió aceptarlo, agregándole una quinta cláusula referente a la expulsión de los crumiros que trabajaban en dicho taller.

Con la intervención amigable del ciudadano José P. Baliño, fué aceptada esa nueva propuesta por parte de los patrones, quedando así terminado el conflicto y convenido en que mañana miércoles se reanudará el trabajo.

—

En la asamblea realizada el lunes por la tarde y en la que quedó terminado el conflicto, se nombró una comisión de tres obreros de la casa a fin de que en lo sucesivo intervenga en representación del personal para zanjar cualquier dificultad que ocurra en el trabajo.

Creemos que esta medida es previsora e inteligente.

Los huelguistas se reunirán hoy martes, para tratar definitivamente algunos asuntos.

La C. A. se reunirá especialmente a las 8 p. m.

EBANISTAS Y ANEXOS

Esta sociedad gremial celebrará asamblea el próximo jueves, a las 8 p. m., en el salón-teatro "XX de Septiembre", Alsina 1832, para resolver si la sociedad ha de declararse autónoma o si debe continuar adherida a la Confederación.

—

A los ebanistas socialistas y simpatizantes se les presenta una buena ocasión para decir toda la verdad respecto a la Confederación y Federación, que en realidad no representan ninguna fuerza seria ni estable, aunque algunos pretendan hacer creer lo contrario.

Es, pues, de desear que el jueves concurran al salón "XX de Septiembre", cumpliendo así con su deber de obreros asociados.

LA HUELGA DE LA CASA WALL, GROS Y Cía.

Dando una nota alta de compañerismo y solidaridad, todos los operarios del taller de carrocería, ubicado en Alsina 2049, abandonaron ayer el trabajo para oponerse a la entrada de un crumiro que comenzó a trabajar en la sección tapicería, cuyos obreros estaban en huelga hace días por haberse negado los patrones a concederles un modesto aumento en el salario.

Los señores Wall, Gros y Cía. pretenden desconocer las condiciones de trabajo conquistadas por el gremio organizado a fuerza de constantes sacrificios.

Momentos después de abandonar ayer el trabajo los operarios, el taller se encontraba rodeado de fuerzas policiales, las que prohibían a los huelguistas permanecer en los alrededores.

Se pretende al parecer amedrentar a los obreros para que vuelvan al trabajo; pero las medidas, siendo abusivas, son contraproducentes.

Los huelguistas se mantienen firmes y animosos, confiados en que el triunfo se producirá en breve.

Es necesario que ningún obrero del gremio constructor de carruajes, carrocería y anexos, acepte trabajo en la casa en huelga, practicando así el hermoso principio de la solidaridad con los obreros que luchan contra patrones interesados en aniquilar la sociedad gremial.

ELECTRICISTAS Y ANEXOS

Organizada por la sociedad, tendrá lugar mañana miércoles, a las 7.30 p. m., en el salón "San Martín", Rodríguez Peña 344, una asamblea general del gremio, para discutir las reclamaciones a presentar a los patrones.

MAQUINISTAS DE CALZADO Y ANEXOS

La C. A. de esta sociedad invita al gremio a la asamblea que se efectuará el del próximo julio, para tratar la siguiente orden del día: Acta, balance, correspondencia y asuntos varios.

Comité pro reglamentación del trabajo de las mujeres y los niños

El día 2 de julio celebrará una velada cinematográfica en el salón "La Armonía", calle Belgrano 3407.

La función, dado lo extenso del programa, dará comienzo a las 8.30.

Se ha convenido con la empresa de las películas combinar un programa selecto en el que figuren varios estrenos.

ALIMENTOS ADULTERADOS

La oficina química municipal aplicó las siguientes multas a comerciantes minoristas, por adulterar substancias alimenticias destinadas a la venta.

De 100 pesos, a Nicolás Cafferata, Independencia 644, por vino blanco; Cafferata Hnos., Bolívar 875, íd.; González y Fernández, Carlos Calvo 2801, íd.; Pazo Hnos., Moreno 3299, íd.; Viuda de Pagano, Humberto I 2802, íd.; Pedro Acquafresca, Gazcón 619, íd.; Decarolis y Portalupi, Amenábar 2901, íd.; Carlos Gamberoni, Gaona 2900, íd., Lavezzolo y Devoto, Victoria 1700, íd.; Carrillo y Fernández, Lavalle 585, íd.; Juan Crocamo, Páez 2702, íd.; Luis Finocchietto, Moldes 2601, íd.; Calcagno Hnos., Bebedero 3801, vino tinto, Manuel L. Lemos, San Juan 3153, íd.; Esteban Podestá, Povón 1302, íd.; Vicente Gogliardi, Cevallos 1274, conserva de tomates; Esteban Fortuny, San Juan 2738, refresco Agrax.

De 50 pesos, a José Iglesias Castro, 25 de Mayo 174, por vinagre; Francisco Burzio, Moldes 3200, por pimienta; Agustín Mazzini, San Juan 1100, por vino tinto; Croutzé y Castegnou, Venezuela 1482, por ídem.

TELEGRAMAS

(DE LA AGENCIA HAVAS)

FRANCIA

LAS RELACIONES DE FRANCIA CON LA AMERICA DEL SUD

Un artículo de "Le Journal"

PARIS, 23 — "Le Journal", ocupándose de las relaciones internacionales, constata el acercamiento creciente entre Francia y las naciones de la América del Sud.

Añade el mencionado diario que el único medio que tiene Francia para cooperar a la evolución de la República Argentina y del Brasil es enviar a dichos países a ciudadanos franceses que tomaran parte en una tarea positiva y en el hecho de su progreso.

EL SERVICIO MILITAR

Rechazo de una proposición socialista

PARIS, 23 — La cámara de diputados, en su reunión de esta tarde, ha rechazado una proposición de un diputado socialista, tendiente al establecimiento del servicio militar de veinte meses.

LA VISITA DE M. POINCARE A INGLATERRA

PARIS, 23 — El presidente de la república M. Raymond Poincaré partió hoy en visita oficial a Inglaterra.

M. Poincaré se dirige a Cherburgo, de donde seguirá viaje a Londres.

Lo acompañan en su visita el ministro de relaciones exteriores M. Stephen Pichon y un numeroso séquito.

Una enorme muchedumbre se reunió en la estación Saint Lazaire, saludando a M. Poincaré con grandes ovaciones.

Fué despedido por los ministros del gobierno y los funcionarios civiles y militares.

—

PARIS, 23 — Comunican de Cherburgo que Mr. Poincaré, que llegó hoy, se embarcó a bordo del acorazado Combet, que saldrá mañana, a las 7 de la mañana, acompañado de los cruceros Glorie, Condé y Marsellaise y de dos contratorpederos.

—

PARIS, 23 — Anuncian de Cherburgo que el teniente que dirigía las salvas en el fuerte de Roule ha sido puesto en arresto de rigor, pues resulta que el accidente de dicho fuerte se debe a una imprudencia.

Visita de concejales a Londres

PARIS, 23 — Una delegación de la municipalidad de esta capital partió esta mañana con destino a Londres, con objeto de efectuar una visita a los concejales de la capital británica.

En honor del presidente — Una fiesta que acaba mal

PARIS, 23 — Anuncian de Cherburgo que en el "Hotel de Ville" se dió una recepción en honor de M. Poincaré.

El alcalde le presentó un mensaje de bienvenida deseándole completo éxito en el viaje, dándole seguridades acerca de la fidelidad de los habitantes de Cherburgo y declarando que la "entente" limitada es compatible con la grandeza y la dignidad del país.

M. Poincaré contestó al alcalde haciendo el elogio de la "entente" cordial.

Durante las salvas que se daban en el fuerte Roule en honor del presidente de la república, a raíz de un accidente, dos artilleros quedaron muertos y otros dos heridos.

INGLATERRA

Contra el trust de las carnes argentinas

LONDRES, 23 — "The Morning Post" inserta un telegrama procedente de Belfast, anunciando saber de buena fuente que las principales compañías de navegación interesadas en el comercio de la carne procedente de la Argentina decidieron unirse con el propósito de combatir el trust de la carne.

El congreso internacional de caminos

LONDRES, 23 — El ministro de relaciones exteriores, M. Lloyd George, presidió hoy la inauguración del congreso internacional de caminos.

Entre los gobiernos representados en dicho congreso figuran los de la Argentina, del Brasil, de Chile y del Uruguay.

ESTADOS UNIDOS

LAS CARNES ARGENTINAS

WASHINGTON, 23 — El departamento de agricultura está examinando el informe del perito del mismo departamento "para investigar la situación de las carnes congeladas en la República Argentina y ver si la investigación demuestra que tenga que dedicarse una atención especial acerca de los métodos de matanza del ganado por los industriales argentinos.

LA REFORMA MONETARIA

WASHINGTON, 23 — El presidente de la Unión, Mr. Wilson, leyó hoy en el congreso un mensaje pidiendo la inmediata reforma monetaria.

La fragata "Sarmiento"

NUEVA YORK, 23 — Los oficiales de la fragata argentina "Presidente Sarmiento", del acorazado brasileño "Minas Geraes" y del buque de guerra norteamericano "Arkansas", fueron esta noche los huéspedes del editor Mr. William Randolph Earst, quien los obsequió con una cena, seguida de una representación teatral.

ESPAÑA

LA SITUACION EN AFRICA

Continúa la matanza

MADRID, 23 — Se ha recibido en el ministerio de guerra un despacho oficial de Tetuán en el cual el general Alfaro anuncia que la columna de tropas españolas al mando del general Primo de Rivera libró un recio ataque contra fuertes contingentes de marroquíes concentrados en Burbub y Euriach.

La columna española, secundada por el fuego de la artillería, desalojó al enemigo de sus posiciones, causándole importantes pérdidas. El enemigo, en su retirada, abandonó sobre el terreno numerosos muertos y heridos.

Por su parte, los españoles tuvieron dos soldados muertos y 35 heridos.

—

MADRID, 23 — Comunican de Tetuán que el enemigo ha recogido muchos cadáveres suyos del combate de ayer.

Los aduares de los rebeldes han sido arrasados.

UN MITIN CONTRA LA GUERRA DE MARRUECOS

Tres manifestantes heridos

MADRID, 23 — Dicen de Barcelona que a consecuencia de la colisión que hubo entre la policía y los manifestantes a la salida del mitin efectuado anoche en esa ciudad contra la campaña de Marruecos, resultaron heridos tres manifestantes y un policía. Durante la reyerta se oyeron gritos revolucionarios.

La policía efectuó 22 detenciones y ha tomado las medidas necesarias para evitar nuevos disturbios.

El proceso a Sánchez Alegre—Denegación del aplazamiento

MADRID, 23 — Se ha denegado el aplazamiento del proceso que se sigue a Sánchez Alegre, que atentó contra el rey don Alfonso el 13 del mes pasado.

La defensa pedía dicho aplazamiento para examinar la mentalidad de Sánchez.

ITALIA

Los delegados de la universidad de Florencia

ROMA, 23 — Los delegados de la universidad de Florencia llegaron esta mañana a esta capital.

A su llegada a la estación, la delegación fué recibida por numerosos profesores y estudiantes pertenecientes a las diversas asociaciones estudiantiles de esta capital. Los delegados de la universidad popular de Florencia, en compañía de éstos, visitaron los principales monumentos de la ciudad.

Receso parlamentario

ROMA, 23 — El senado ha aplazado sus sesiones, iniciando las vacaciones de verano.

LOS ITALIANOS EN TRIPOLI

Un tiroteo

ROMA, 23 — Comunican de Derna que un destacamento de tropas alpinas efectuó un reconocimiento en dirección a Uadi, siendo acogido con un recio tiroteo desde un pequeño grupo de carpas de beduinos.

Otro destacamento de fuerzas italianas contestó al tiroteo, matando a tres beduinos y dispersando a los demás.

Luego, todas las carpas de los beduinos fueron incendiadas.

Los italianos no tuvieron ninguna baja en esa acción.

TURQUIA

EL ASESINATO DE CHEFKET BAJA

24 ejecuciones

CONSTANTINOPLA, 23 — La corte marcial que entiende en el proceso instaurado contra los autores de asesinato del gran visir Mahmud Chefket bajá, pronunció hoy su fallo condenando a la pena de muerte a 20 encausados, y ocho más por contumacia.

—

CONSTANTINOPLA, 23 — Se rectifica el número de condenados a muerte por el asesinato de Chefket bajá, que es de 24 y no de 28, como se dijo en un principio.

Las ejecuciones se efectuarán mañana martes, por la mañana, en la plaza Bayazid.

SUIZA

PROTECCION A LOS TRABAJADORES

Próximo congreso internacional

BERNA, 23 — El consejo federal de Suiza ha invitado a los países europeos a tomar parte en la conferencia internacional de la protección a los trabajadores, que tendrá lugar en septiembre en esta capital.

AUSTRIA-HUNGRIA

Elogios a Guillermo II

VIENA, 23 — La cámara alta del Reichsrath se ha reunido esta tarde.

El vicepresidente de la cámara hizo el elogio del emperador Guillermo, con motivo del jubileo de su reinado.

MÉJICO

¿Otra revuelta? — Toma de la ciudad de Durango

MÉJICO, 23 — Una información oficiosa da cuenta de que los rebeldes mejicanos se apoderaron de la ciudad de Durango.

LA CUESTION BALCANICA

Reunión de embajadores — La actitud de Bulgaria atribuída a manejos de Austria.

LONDRES, 23 — Los embajadores de las potencias, en la reunión que celebraron hoy, se ocuparon de algunos puntos de detalle de la cuestión balcánica, no tomándose ninguna resolución.

La fecha de la próxima reunión no ha sido fijada.

—

LONDRES, 23 — Telegrafían de Belgrado que el rey Pedro recibió en audiencia al ministro servio en Sofía, doctor Spalaikovitch.

El rey conversó largo rato con su ministro, pero se guarda completa reserva sobre el resultado de dicha entrevista.

—

ATENAS, 23 — Los principales órganos de la prensa de esta capital se muestran muy disgustados por la actitud de Bulgaria, la que critican en términos violentos y hasta injuriosos.

—

LONDRES, 23 — Telegramas recibidos de Salónica anuncian que en los círculos oficiales de esa ciudad, la actitud del gobierno de Bulgaria se atribuye a los manejos de Austria Hungría, empeñada en crear discusiones entre los aliados y promover luego su separación.

También se dice que Austria Hungría obra así porque propicia el establecimiento de un estado macedónico independiente, cuya capital sería Salónica.

—

SOFIA, 23 — Según informes de fuente fidedigna, el gobierno servio, cediendo a exhortaciones de las potencias, consentiría en aceptar el arbitraje de Rusia, a base del tratado de alianza firmado antes de la guerra entre Bulgaria y Servia.

Actuación parlamentaria

Continuamos hoy la nómina de nuevos pedidos que nos han llegado acompañados de su importe:

CAPITAL — Adolfo Dickmann, Juan B. Insúa, Sociedad Confiteros, Nereo Guerrero, Antonio Capasso, José Morgant, Pedro S. Belloro, Miguel Caputo, Vicente Aldrey, Casimiro Oyarzábal.

INTERIOR — Luis M. Merlo, José Pastor Oliva, Rafael Martí, Luis Torrcelli, Centro Empleados de Comercio, Domingo Fioretti, Rafael Mollo, Henoch P. Isola, Juan M. Colombo, Vicente Arambur, A. Soppedini, Matías Arózcuren, Juan Roirl, Donato Mastrángelo, Atalivar de la Rosa, Bartolo Battino, Rogelio Fernández, Concilio Tomeu, J. Lobauré, L. Pa[illegible]ti, Luis P. Morando, Enrique T. Elnger, A. Stábile, Dídimo O. Zárate, Gervasio Suárez, Aurelio Malespirá, Pe[illegible]no Francia, Pascual Cirioni, Eleuterio Marín, Centro Socialista de Tolosa, José Fernández, Sociedad Internacional Obreros (Rivadavia), Víctor Continanza, Albino Bertossi, Luis Garbarini, Juan B. Fass, Nicolás Roldán, Casimiro Fernández, Amadeo Schiffino, Justo P. Santa Cruz, Santiago Fridblatt, Salvador Giménez.

DEL INTERIOR

BUENOS AIRES

Una conferencia socialista — Los accidentes del trabajo

LA PLATA, 23 — Realizóse ayer tarde la anunciada conferencia organizada por el Centro del Puerto de La Plata.

El ciudadano B. Curbelo leyó en voz alta el editorial de LA VANGUARDIA sobre accidentes del trabajo, que fué muy aplaudido.

Reinó gran entusiasmo entre los concurrentes, que pasaban de 250.

Asamblea de colonos

TORTUGAS, 23 — Con asistencia de cien colonos tuvo lugar una asamblea de la Federación Agraria Argentina.

El señor Armando Bertolini delegado, expuso en un meditado discurso la necesidad de la organización del gremio como asimismo la de fundar cooperativas seccionales de primeros artículos de almacén, compra de bolsas, maquinarias y venta de cereal [illegible] un banco agrícola con asiento en la ciudad de Rosario.

Habló después el presidente de la sec-

FOLLETIN DE "LA VANGUARDIA" 45

LEÓN TOLSTOY

RESURRECCION

De la multitud se levantaron voces de descontento y de ira.

—No, no. Mejor es continuar como hasta ahora.

Cuando Nekliudoff les explicó que firmarían un contrato en el cual todos, y él el primero, pondrían la firma, se acentuaron las protestas.

—¿Qué necesidad hay de eso? Hasta ahora hemos trabajado, pues continuaremos. ¿Para qué la firma? Nosotros somos muy ignorantes.

—No, no lo aceptamos; no estamos acostumbrados. Si queréis hacer algo en favor nuestro, quitadnos la simiente.

Esto quería decir que en lo sucesivo fuera el amo quien repartiera la simiente para las futuras cosechas.

—¿No aceptáis? ¿No queréis la tierra? — preguntó Nekliudoff a un joven aldeano que estaba de pie, descalzo ante él, con el rostro sonriente y la gorra entre las manos en la actitud de un soldado que se descubre la cabeza ante su superior.

—No señor.

—Eso quiere decir que ahora estáis bien [illegible]

—No [illegible]

[illegible]

—Reflexionad, — dijo el príncipe, y de nuevo les explicó su proyecto.

—No tenemos que reflexionar; no nos conviene; — replicó el viejo desdentado con aire sombrío.

—Bien, yo estaré en Panovo todo el día de mañana, y si cambiáis de parecer, venga alguno de vosotros a avisarme.

Los aldeanos no contestaron, y así, sin haber decidido nada, Nekliudoff volvió a casa.

—Os digo una cosa, príncipe, — afirmó el intendente; — no lograréis nada. Son gente muy capitosa y desconfiada. Tomados uno a uno, cuando vienen aquí y les hago sentar y les ofrezco té, parecen unos ministros y ven las cosas por el lado justo. Pero cuando hay muchos juntos, cambian del todo y no son capaces de nada bueno...

—¿Podríamos hacer venir algunos aquí, los más inteligentes? Les explicaría el proyecto de un modo detallado.

—Sí, haré que vengan, — contestó el intendente.

—Bien; que vengan algunos mañana.

—Así lo haré.

Y la sonrisa del mayordomo se acentuó viendo a dos mujeres que estaban cerca de la puerta. Les hizo seña de que le siguieran y juntos fueron hacia detrás de la casa, en tanto que Nekliudoff reflexionaba matando mosquitos a diestro y siniestro.

Le sacó de su meditación una voz colérica que replicaba a tranquila del mayordomo [illegible]

—¿[illegible]eres? Ya no tengo fuerza [illegible] acabar de hundirme. — decía una voz de mujer con ira cre-

—Me había alejado un solo instante, — decía la segunda voz de mujer... Te ruego que me la devuelvas. ¿Qué gusto hallas en atormentar a la pobre bestia? Además, mis hijos quedan sin leche.

—O pagar en dinero o con trabajo, — respondía la voz del intendente.

Nekliudoff se acercó. Cerca de la puertecita excusada había dos mujeres con el pelo enmarañado; una de ellas preñada. Al ver al amo las mujeres se arreglaron el pañuelo que les malcubría el pecho, y el mayordomo sonrió. La cosa era muy sencilla. Las mujeres dejaban que sus vacas pacieran en los prados del dueño, el intendente había secuestrado las de aquellas dos, y ahora exigía treinta kopecks de multa.

—Estoy harto de deciros que cuando llevéis las vacas hacia los prados las vigiléis.

—He tenido que ir a buscar a mi hijo, y entonces se escaparon las vacas.

—No debiste moverte.

—¿Y quién había de cuidar de mi hijo?

—Si te hubiesen comido mucha hierba — decía la otra mujer, — menos mal; pero ya sabes que apenas han entrado.

—Han estropeado la hierba, y si las dejamos, quedaremos sin forraje; — afirmó el intendente volviéndose hacia el príncipe.

—No mientas, que es pecado, — contestó la otra mujer. Nunca mis animales habían entrado en tus prados.

—Bueno, pero ahora que las he pillado paga o trabaja.

—Trabajaré, pero dame las vacas, — replicó la mujer con ira. — No tengo un instante de reposo: mi suegra está enferma, mi marido es un borracho; yo sola he de bastar para todo y las fuerzas me faltan. ¡Ahora, reviéntate trabajando para éste!

Y rompió a llorar. Nekliudoff ordenó que se devolvieran las vacas y entró en la casa, entristecido. Cada vez le parecía más extraño que los otros no vieran lo que era tan claro y evidente.

—¿Has oído? — ¡Vaya un prójimo! — decía entretanto un aldeano joven que montaba una yegua gorda, a otro compañero viejo y amojamado que iba sobre otro caballo. Los dos iban hacia las propiedades del amo para hacer pacer a las caballerías de noche y subrepticiamente.

—Mira cómo crece la hierba, — replicó el otro. — Es preciso que enviemos a las mujeres a segar una poca donde es más espesa; si no se nos tomarían las hoces.

—¡Ya! Pon la firma, dice, —insistía el joven refiriéndose a Nekliudoff, — y cuando has puesto la firma te come vivo.

—En cuanto a esto no hay duda, — aseguró el otro.

Siguió un momento de silencio; sólo se oía el golpear de los cascos sobre el suelo endurecido.

—Te doy la tierra de balde, me basta que pongas aquí la firma, — añadió el otro — ¡Nos han fastidiado ya! Ahora ya no sucederá; ya sabemos algo. — Y volviéndose hacia atrás, porque no veía un pollino que debía seguirle, empezó a llamarle por su nombre — Koniask! ¡Koniask!

Pero el pollino habíase metido en los prados húmedos de rocío y brincaba por entre la hierba.

—¡Toma! Ha ido a los prados del amo; ¡ya sabe la costumbre!

LXVII

Al volver a su casa, Nekliudoff encontró preparada en el despacho del mayordomo una cama alta con dos almohadas mullidas, un edredón y una colcha de seda bordada. El intendente ofreció al príncipe un tente en pie, y como rehusara le dejó solo.

La negativa de los aldeanos no turbó a Nekliudoff, y aun cuando hubiesen demostrado desconfianza y hostilidad al contrario de los de Kusminskoje, que aceptaran dándole las gracias, estaba tranquilo y satisfecho.

En la habitación, de dudosa limpieza hacía mucho calor. Salió al patio con intención de pasar al jardín; pero se presentó a su imaginación el recuerdo de muchos años atrás, de la noche funesta no pudo ni quiso pasear por aquellos sitios contaminados por el recuerdo de la culpa. Se sentó en el umbral de la puerta respirando la brisa templada contemplando el jardín envuelto en tinieblas, de donde salía el canto de los ruiseñores y el silbido de un pájaro escondido entre una mata que crecía cerca del portal.

Apareció la luna e iluminó poco a poco el jardín florido y la casa, que en aquella hora recordaba vagamente [illegible]

[illegible] del cielo. [illegible]

[illegible] los gallos, que se contestaban unos a otros.

Un proverbio ruso dice que si los gallos cantan antes del crepúsculo, es señal de una noche apacible.

La que iba a empezar era para Nekliudoff mas que apacible, alegre feliz. En su mente se despertaba vivaz el recuerdo del verano pasado en aquellos sitios, cuando aun era joven e inocente. Más que recordaría, revivía su juventud, cuando a los catorce años rogaba a Dios que le revelara la verdad, cuando lloraba sobre las rodillas de su madre y le prometía, antes de partir, que obraría siempre bien y no le causaría ninguna pena sentía el mismo estado de ánimo que cuando con su amigo Nicolás Irteneff había prometido vivir siempre como hombres honrados apoyarse mutuamente y hacer felices a los demás.

De repente se acordó que en Kusminskoje le había vacilado la idea de [illegible] a su casa, a sus bosques, a sus amigos, e interrogó a su alma ¿le gustaba perder todo aquello? No y le parecía imposible que hubiese vacilado. Luego [illegible] le había ocurrido durante el día la casa del [illegible] la de Marina Karina [illegible] las mujeres de su [illegible] pequeñín de la gorrita de punto que moría por falta de alimento; y aquella pobre mujer encinta, abatida, a la que su intendente quería hacer trabajar sin piedad, después de cansada porque no había [illegible] bastante las vacas.

[illegible] sombras [illegible]

[illegible] llenaron el espacio con sus cristalinas notas.



...cional de Montes de Oca, señor Alfredo Bergese...

A. A. [illegible]nchietti presentó a conside[ración de la] asamblea unos estatutos pro[yecto] del mismo para la formación de una sociedad de seguro agrícola.

El 26o. aniversario de "La Fraternidad"

OLAVARRIA, 23 — La sociedad de foguistas y maquinistas de ferrocarriles, "La Fraternidad" ha celebrado el 26a. aniversario de su fundación con una comida a la criolla, en su local social.

Concurrieron más o menos 250 personas entre asociados e invitados particulares.

El ciudadano Ignacio Usabarrena fué especialmente invitado y concurió en nombre del Centro Socialista de la localidad.

Al destaparse el champagne habló el ciudadano Usabarrena, quien tuvo frases oportunas y felices para "La Fraternidad" y para el Partido Socialista.

Le siguieron en el uso de la palabra el ciudadano Reig (maquinista) y otros, siendo todos justamente aplaudidos.

La sencilla fiesta, que había empezado a las 8 de la noche, terminó a las 12 en medio de la mayor alegría y cordialidad, dejando en el ánimo de los concurrentes la más grata impresión.

SANTA FE

La empresa de tranvías

ROSARIO, 23 — El señor Medus, vicepresidente del directorio de la compañía de tranvías eléctricos, y que ha venido expresamente de Bruselas después de efectuar una prolija inspección, opina que debe procederse a hacer fuertes economías, entre las cuales figura la supresión de un buen número de coches que dejarán sin trabajo a numerosos empleados. Además ordenará que se realicen numerosas economías en las otras dependencias de la empresa.

Tan pronto se pongan en práctica estas medidas, no hay duda alguna que se provocará un serio conflicto entre los empleados y la empresa, puesto que la huelga última tuvo precisamente ese origen.

LA PAMPA

La extinción de la vizcacha

HUINCA RENANCÓ, 21 — Hace varios días que un inspector de la Defensa Agrícola anda recorriendo la población y amenazando a los colonos con imponerles multas por no haber extinguido todas las vizcachas y particularmente las del campo Poero.

Esto molesta enormemente a los colonos porque no es posible extinguir las vizcachas y particularmente las del campo parte así como se persigue a los colonos pobres se tolera que en una gran estancia vecina perteneciente a gente rica no se haga el más mínimo trabajo en ese sentido. Y son precisamente esas vizcachas las que se extienden por todos los campos de los colonos pobres.

Reuniones y Asambleas

SOCIALISTAS

Centro Socialista Femenino — La comisión se reunirá mañana, a las 8.30 p. m. en Méjico 2070.

Comité Pro reglamentación del trabajo de las mujeres y de los niños — Méjico 2070. Se cita a los delegados a este organismo para mañana miércoles, a las 8.30 p. m.

Motiva la citación un asunto de carácter urgente.

Centro de la 6a. — Muñiz 1106. Hoy martes, a las 8 p. m., asamblea extraordinaria. Orden del día: alquiler de una casa para la biblioteca "Mariana Chertkoff" ampliación de la escuela infantil, carta orgánica y varios.

Centro de la 4a. — Del Crucero 1162. Hoy a las 8.30 p. m. la C. A.

Quedan también invitados para la misma hora los miembros de [illegible] y revisores de cuentas.

Centro de la 17a. — Nicaragua [illegible] [illegible] p. m. la C. A.

Centro Nuevos Mataderos — Arrecifes [illegible] próximo [illegible] a las 7 p. m., [illegible] tercera convocatoria. Orden del día: [illegible] balance [illegible] de la C. A. [illegible]

Centro Socialista Caballito Norte — Secretaría provisoria, San Eduardo 1834. El próximo jueves, a las 8 p. m., la C. A.

Movimiento Social

CONFERENCIAS

Centro de la 8a. — El próximo jueves, a las 8 p. m. tendrá lugar la 4a. conferencia [illegible] Academia [illegible] que dicta el estudiante Juan Sabate, en el local de la biblioteca "Luz y trabajo", sita en General Urquiza 1422.

Entrada libre.

Centro de la 12a. y 13a. — Hoy martes, a las 8.30 p. m., en el local social, Estados Unidos 1056, tendrá lugar la 6a. conferencia de la serie organizada por esta agrupación.

Sobre el tema "La función social del arte" hablará el ciudadano Enrique Villarreal. Entrada libre.

DIVERSAS

Centro "Juventud Israelita Argentina" — Hoy, a las 8.30 p. m., en V. Gómez 2988 el doctor E. Mouchet dará una conferencia sobre las "Sensaciones y percepciones".

Entrada libre.

INTERIOR

PUERTO DE LA PLATA — El Centro Socialista efectuará asamblea extraordinaria el jueves, a las 8 p. m., para designar delegado al próximo congreso socialista provincial.

Terminada la asamblea se efectuará una conferencia familiar, la cual estará a cargo del ciudadano Manuel Durán.

CAMPANA — El Centro Socialista efectuará asamblea el próximo sábado, a las 8 p. m. Orden del día: Acta, estado de caja, movimiento de socios, designación de los revisores de cuentas y asuntos varios.

MENDOZA — Patrocinada por el Centro Socialista tendrá lugar el próximo sábado en el departamento de San Martín, una conferencia de propaganda socialista.

Hablarán los compañeros J. V. García y Custodio González.

A pedido del Centro Internacional Obrero del vecino pueblo de Rivadavia, el Centro Socialista mendocino efectuará otra conferencia en aquella localidad la primera semana del próximo mes de julio.

Es digna de encomio la actividad señalada del Centro de ésta, que ya comienza a recibir sus frutos, pues cada día aumenta el número de afiliados.

GENERAL VIAMONTE — El comité socialista de esta localidad, recientemente constituído, ha publicado un cartel-manifiesto invitando a cuantos simpaticen con los principios del Partido Socialista a enviar su adhesión a la secretaría provisoria, instalada en el local de la Federación Agraria Argentina.

En breve celebrará este organismo una conferencia pública de carácter socialista.

Correo

L. FABANI — El retiro de las herramientas no le perjudica.

Hechos diversos

Fuga de un preso

En el hospital San Roque se encontraba en asistencia en calidad de detenido el menor Carmelo o Juan Delancaso, el que se encuentra acusado de hurto y a disposición del juez doctor Lazcano.

Ayer, aprovechando un descuido, burló la vigilancia que se le había puesto y desapareció del hospital. La comisaría 10a. trata de detenerlo.

Robos

Teófila Torrecilla, domiciliado en la calle Córdoba 861, denunció ayer en la comisaría 13a. que el 21 del actual un compañero de trabajo le hurtó 173 pesos después de lo cual desapareció.

—Antonio Venintelo, domiciliado en la calle Morán 2346, denunció ayer en la comisaría 37a. que le han sustraído un plantío de frutillas cuyo valor estima en 100 pesos.

El denunciante acusa como autor a un individuo cuya detención procura la comisaría 37a.

—Eduardo Carcedo (hijo) denunció ayer en la comisaría 3a. que de la puerta de su domicilio, Laprida 13[illegible], donde dejó estacionado un automóvil de su propiedad le hurtaron una rueda de auxilio que estima en 200 pesos.

—Norberto Quirno, establecido con escritorio en la calle Reconquista 316, denunció en la comisaría el hurto de una máquina de escribir que avalúa en 237 pesos.

—Pedro Larroque denunció en la comisaría [illegible] que del cajón del mostrador de [illegible] establecida en [illegible] B. Mitre 2 28 le hurtaron 70 pesos que en él guardaba.

Mordido por un perro

Carlos Cospéder, domiciliado en la calle Guayaquil 227, transitaba ayer por la calle Rojas, y al pasar frente al número 770 fué mordido en la pierna izquierda por un perro.

La comisaría 42a. remitió el animal al Instituto Pasteur con el objeto de que se le practique un examen, pues se supone que se encuentre hidrófobo.

Defraudación de 450.000 pesos

La policía de investigaciones se ocupa en estos momentos en averiguar el paradero de A. C. P., gerente de la compañía de seguros "La Aurora", cuyos escritorios se hallan establecidos en la calle San Martín 153.

La desaparición de P. fué notada el lunes de la semana anterior.

En un principio su ausencia de las oficinas no llamó mayormente la atención, pues se supuso que hubiera sido víctima de alguna indisposición; pero luego, cuando se envió a su domicilio para averiguar lo que ocurría y se constató la desaparición de P., nació entre los miembros del directorio la sospecha de que hubiera cometido algún delito.

Inmediatamente se dispuso que fuera efectuada una compulsa en los libros de la sociedad, comprobándose entonces la existencia de un gran desfalco.

La tarea de los contadores no ha terminado aún, pero hasta ayer, de la compulsa resulta que P. ha defraudado a "La Aurora" 450.000 pesos.

No se tiene ninguna noticia sobre el paradero del prófugo.

Municipales

Obras de pavimentación — Se han aprobado los contratos de pavimentación estipulados entre los vecinos de la calle Pedernera, entre Melo y Montes, y los contratistas Bruno Benítez y Cía., y los propietarios de la calle Pino, entre Avenida Forest y Estomba, con el empresario A. Ferro (hijo), para adoquinar las calles con adoquines de granito y base de hormigón de cal.

EL MUNDO SPORTIVO

AVIACION

Una performance del aviador T. Fels — El audaz piloto argentino Teodoro Fels, que tantos prestigios ha sabido conquistarse en la aviación nacional, realizó el domingo, sin anuncio previo, el raid Buenos Aires-Rosario, con el monococque Deperdussin, haciendo tres etapas: en Baradero, San Nicolás y Rosario.

La partida se efectuó en el Palomar a las 7.42 a. m., llegando al Rosario a las 4.43 de la tarde.

Esta hazaña del cabo Fels dió lugar a que el público rosarino lo llevara en andas en medio de aplausos y ovaciones.

FOOTBALL

Gimnasia y Esgrima I v. Independiente I — Por el campeonato de la primera división de la F. A. de F. se realizó el domingo este interesante encuentro, después de un juego lucido, donde ambos teams atacaron con singular vigor. Los dos cuadros lograron un hermoso empate en dos goals.

Racing I v. Belgrano — En Avellaneda tuvo lugar este match, el que resultó muy reñido, dando lugar a emocionantes incidencias; las numerosas niñas que concurrieron al encuentro quedaron sorprendidas al ver batido por primera vez al favorito Muttoni, en la actual temporada. En definitiva venció Racing por cuatro goals a uno.

Diversos resultados

Primera división: River Plate 1, Estudiantil Porteño 1, Estudiantes 3, Riachuelo 0, San Isidro 1, Banfield 0, F. C. Oeste 1, Platense 1, Argentinos de Quilmes 2, Porteño 1, Estudiantes de La Plata 4, Honor y Patria 0, Tigre 2, Kimberley 2, Sociedad Sportiva Argentina 3, General Belgrano de La Plata 2, Boca Juniors 2, Comercio 0, F. C. S. 4, Olivos 2.

Segunda división: Atlanta 4, A. de Quilmes 1, Boca Juniors 4, Comercio 0, Racing 4, Belgrano 2, F. C. Oeste 4, Platense 0, River Plate 3, E. Porteño 1, Boca Alumni 2, Villa Calzada 0, Hispano Argentino 3, Instituto Americano 0, Argentinos de Vélez Sársfield 3, Argentinos 1, Huracán 5, Libertarios Unidos 0, General Belgrano de La Plata 3, Gimnasia y Esgrima 1, Independiente de La Plata 5, Estudiantes de Belgrano 1.

Tercera división: Estudiantes de La Plata 3, Hispano Argentino 1.

Del Rosario

Tiro Federal 4, Brown de Santa Fe 4, Córdoba y Rosario 2, Provincial 1, Argentinos 8, Sportmen 0.

De Montevideo

Universal 3, Peñarol 1, Nacional 1, Reformer 0, River Plate 1, Bristol 0, Wanders 1, Central 0.

PEDESTRISMO

La carrera de la hora — El domingo se verificó en el amplio field del club A. Independiente el campeonato argentino de la hora con el siguiente resultado: 1o. Carlos Lucioni, del Club Velocidad y Resistencia; 2o., Rieck; 3o. M. Martínez.

Edictos judiciales

El señor juez de 1a. instancia en lo civil de la capital de la república, doctor don Jerónimo Balarino ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la fecha de la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don FORTUNATO PEDRO MALACARI, ya sea como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que subscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires junio 16 de 1913. — Manuel C. Olmos.

El señor juez de 1a. instancia en lo civil de la capital de la república, doctor Jerónimo Balarino, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña ROSALIA EDUARDA BARROSO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que subscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, junio 16 de 1913. — Jacinto Fernández, secretario.

El señor juez de 1a. instancia en lo civil de la capital de la república, doctor don Jerónimo Balarino, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña MARIA LARRALDE de ETCHEVEST, ya sea como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que subscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, junio 10 de 1913. — Víctor Sandullo.

Por disposición del señor Juez de 1a. Instancia en lo Civil de la Capital de la República doctor don Uladislao F. Padilla, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don JENARO MIELE, ya sea como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su Juzgado y Secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, Mayo 23 de 1913. — Dr. Juan Carlos Fox, secretario. v3|7|913

El señor juez de 1a. instancia en lo civil de la capital de la república, doctor don Jerónimo Balarino, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don DOMINGO MAROTTA, ya sea como herederos o acreedores para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que subscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiese lugar por derecho. — Buenos Aires junio de 1913. — Víctor Sandullo.

v-3-7-913

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la república, doctor don Jerónimo Balarino, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don Vicente Pariento, ya sean como herederos o acreedores para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, junio 2[illegible] de 1913. — Jorge G. Borges, secretario.

v-23-6-913

BANCOS

BANCO ALEMAN TRASATLANTICO — Oficina principal en Buenos Aires. — Calle Bartolomé Mitre y Reconquista.

Sucursales urbanas: núm. 1, Callao, esquina Corrientes; núm. 2, Santa Fe esquina Larrea; núm. 3, Bernardo de Irigoyen núm. 1588.

Oficinas en Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe y Tucumán.

Uruguay: Montevideo.

Brasil: Sao Paulo y Santos.

Chile: Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Temuco y Valdivia.

Perú: Lima, Arequipa, Callao y Trujillo.

Bolivia: La Paz y Oruro.

España: Madrid y Barcelona.

CASA CENTRAL
DEUTZCHE UEBERSEEISCHE BANK
BERLIN
Capital: 60.000.000 de marcos

PAGA ANUAL

Por depósitos en cuenta corriente oro sin interés	
Idem papel hasta m|n 200.000	o|o
A plazo fijo hasta $ 20.000 oro ó $ 50.000 m|n por 2 meses	3 1|2 o|o
Idem a plazo fijo de 3 meses	4 o|o
Idem a plazo fijo 6 meses	4-1|2 o|o
Idem en Caja de Ahorros cuando no se retiren antes de 60 días, hasta 20.000	4 o|o

C. Lingenfelder, gerente

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA — Casa Matriz: Reconquista 200, Buenos Aires

Capital suscripto	$ 100.000.000.—
Capital integrado hasta 31 de Marzo 1913	92.932.436.—
Fondo de reserva y previsión	42.566.121.21
Primas a recibir sobre las acciones no integradas	6.150 [illegible] —

OPERACIONES DEL BANCO

Hace por cuenta propia y por comisiones de terceros toda clase de operaciones bancarias. Además, puede aceptar representaciones industriales y comerciales, consignaciones de mercaderías, todo género de comisiones de carácter comercial y, en general, todo negocio lícito.

SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo (con dos agencias), París, Río de Janeiro, Sao Paulo, Santos, San Sebastián, Valencia (con una agencia en puerto "El Grao") y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado, [illegible] Bavio, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, [illegible] Mendoza, Mercedes, [illegible] San Luis, 9 de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rivadavia, Rosario (casa principal y una agencia), Rafaela, Saladillo, Salta, San Juan, San Luis, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, Tres Arroyos, Tucumán y Villaguay.

AGENCIAS EN LA CAPITAL

1 Pueyrredón 185
2 Almirante Brown [illegible]
3 Vieytes 1[illegible]
4 Cabildo 2091
5 Santa Fe 1[illegible]
6 Corrientes 1290
7 Entre Ríos 7[illegible]
8 Rivadavia 4[illegible]
9 Triunvirato 202.
10 Bernardo de Irigoyen 1[illegible]
11 Charcas 1257.
12 Bolívar 139.
14 Belgrano 2946.
15 Bernardo de Irigoyen 17[illegible]
16 Reconquista y Santa Fe.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable; compra y [illegible] valores cotizables en las [illegible] cobranzas de cupones [illegible] dividendos [illegible] valores y títulos en custodia [illegible] cobranzas de pagarés [illegible]

[illegible]

En cuenta corriente	1 1[illegible]	[illegible]
A 30 días	2 1|2	[illegible]
A 60 días	2 1|2	[illegible]
A 90 días	[illegible]	[illegible]
A 6 meses	4 1 2	4 [illegible]
A 1 año	5	
A 2 años	5	[illegible]
A 3 años	5	[illegible]
A 4 años		

Depósitos [illegible] libreta [illegible] hasta $ 10.000 [illegible] después de 30 días 4 4

COBRA

En cuenta corriente [illegible] o|o [illegible]

Descuentos generales convencional

Los señores accionistas tienen derecho [illegible] artículo 22 de los Estatutos, de depositar sin comisión alguna sus acciones en las cajas del Banco.

Buenos Aires, Abril 30, de 1913.

Jorge A. Mitchell — Elías D. Arabarri, gerentes

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA — Unico corresponsal en la República [illegible] del Banco di Napoli [illegible] del Tesoro Italiano. Casa central: Bartolomé Mitre [illegible]

SUCURSALES

En la capital: Núm. 1 calle Corrientes [illegible] núm. 2, Montes de Oca [illegible] Pueyrredón, núm. 3, Paseo de Julio [illegible] núm. 4, Tucumán 172, núm. 5 Rivadavia [illegible] En el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, Curuzú-Cuatiá, La Paz, Resistencia (Chaco).

AGENCIAS

Puerto Ingeniero White (Bahía Blanca). Ensenada (La Plata).

Capital autorizado	$ 20.000.000 — o
Capital realizado	10.000.000 —
Fondo de reserva	559.124.61
Fondo de previsión	1.000.000.—

SE ABONA

Por depósito en Cta. Cte. hasta $ 100.000 o|o 1 o|o anual

Por depósito en Cta. Cte. hasta 200.000 m|n 1 o|o

Excediendo de esas sumas sin interés

	c|legal	oro sell.
A plazo fijo de 30 días	1 1|2 o|o	1 1|2 o|o
A plazo fijo de 60 días	2 1|2 o|o	2 1|2 o
A plazo fijo de 90 días	3 1|2 o|o	3 1|2 o
A plazo fijo de 180 días	4 o|o	4
A mayor plazo	Convencional	

SE COBRA

	c|legal	oro sel
Por adelantos en Cta. Cte.	8 o|o	8 o

El Banco expide cartas de crédito, ver de giros y transferencias por cable sobre todas las principales ciudades de Europa, Norte América, Brasil, Chile, Paraguay, República Oriental del Uruguay, con[illegible] también expide giros y recibe remesas [illegible] cobro sobre todas las sucursales del Banco de la Nación Argentina y órdenes de pago [illegible] los pueblos de Italia, Libia [illegible] islas del mar Egeo [illegible] postal.

El Banco se encarga también, [illegible] de la ADMINISTRACION DE PROPIEDADES, compra y venta de bienes [illegible] e hipotecas por cuenta de terceros [illegible] todas las operaciones bancarias.

Buenos Aires, 12 de Febrero de 1913

J. Bernasconi — E. Bellelli, gerentes

SE ABONA

Depósito en cuenta corriente hasta pesos 100.000 oro 1 o|o anual

Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 200.000 m|n, 1 o|o anual.

Excediendo de estas sumas, sin interés.

	c|legal	oro sell.
A plazo fijo de 30 días	1 1|2 o|o	1 1|2 o|o
A plazo fijo de 60 días	2 1|2 „	2 1|2 „
A plazo fijo de 90 días	3 1|2 „	3 1|2 „
A plazo fijo de 180 días	4 „	4 „
A mayor plazo, convencional.		

SE COBRA

	c|legal	oro sell.
Por adelantado en Cta. Cte.	8 o|o	8 o|o

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable sobre todas las principales ciudades de Europa, Norte América, [illegible] Chile, Paraguay, República Oriental del Uruguay, como también cheques sobre varios pueblos de la República y órdenes de pago sobre los pueblos de Italia que tengan oficina postal.

El Banco se encarga también, cond[illegible] de la ADMINISTRACION DE PROPIEDADES [illegible] venta de bienes raíces e hipotecas por cuenta de terceros y trata en general todas las operaciones bancarias.

Buenos Aires, 14 de Febrero de 1913.

J. Bernasconi — E. Bellelli, Gerentes.

BANCO "EL HOGAR ARGENTINO"

Sociedad de crédito real. Coop. Lda.

Fundado [illegible]

Casa Matriz: AVENIDA DE MAYO 88[illegible]

SUCURSALES

En Rosario de Santa Fe (General Mitre y Santa Fe); en Bahía Blanca (Chiclana y Cevallos); en Córdoba (San Jerónimo 151 y 153).

	m|n. c|l
Capital suscripto	$ 114 927 250 —
Capital realizado	52.466.212 63
Obligaciones emitidas en Buenos Aires, 19[illegible] a m|n 8 o|o	2.000.000
Obligaciones emitidas en París, 1910, a oro [illegible] (10.000.000 $ oro)	[illegible]
Obligaciones emitidas en París, 1911, a oro [illegible] o|o (7.000.000 $ oro)	15.909.09[illegible]

PRESTA DINERO

para la construcción de edificios y a bajo interés y largos plazos

[illegible]

ADQUISICION DE CASAS

[illegible]

Jose Momo

Agencia de periódicos de Italia y España

Acaba de aparecer "El Socialista" diario. Subscripción: por año, $ 18; por semestre, 9.50; por trimestre, 5.

"Vida Socialista" de Madrid. Subscripción, por año, 6; por trimestre, 1.60.

"Lucha de Clases" de Bilbao. Subscripción por año $ 4, por trimestre, 1.

Todo pedido debe venir acompañado de su debido importe a JOSE MOMO, México 2072.

IMPRENTA

Lotito y Barberis

138 — Balcarce — 138

TEL. COOPERATIVA 3299, Central

Dr. ANGEL M. GIMENEZ — Piel, sífilis y venéreas. — Lavalle 1312 — Consultas de 2 a 4 [illegible]

Avisos profesionales

ACADEMIA GANDUGLIA

PUPILOS $ 30, MEDIO PUPILOS $ 20. Ocho profesores. 2 500 metros, hermoso jardín. Incorporado en 1903. No da vacaciones. Rivadavia al 8300. U T 107[illegible] Flores.

MEDICOS

Dr. ENRIQUE DICKMANN — Enfermedades internas, señoras y niños. — Corrientes 2365. Horas de consulta: de 2 a 5 p. m. — U. T. 3750, Mitre.

Dr. CELESTINO S. ARCE — Enfermedades internas, nerviosas y mentales. Consultas de 4 a 6 p. m. — Libertad 818. U. T. 1919, Juncal.

[illegible] ADOLFO FLORES — Ha trasladado su consultorio a la calle Suipacha 784.

Dr. ALEJANDRO ZABOTINSKY — Enfermedades de la boca, dientes, nariz, garganta y oído.—Consultas de 1 a 5 p m.

Dr. ALLIEVO, Sarmiento 1612
AFECCIONES VENEREO-SIFILITICAS RECIENTES Y CRONICAS

Enfermedades de señoras (útero, ovarios etc.), de las vías urinarias (riñones, vejiga y uretra) y de las vías digestivas (estómago, intestinos, hígado, etc.)

Dr. PEDRO A. GUERRERO — Jefe de sala del hospital Torn[illegible] — Tratamiento específico de los tuberculosos — Rivadavia 8333, de [illegible] a 2 p. m. — Uruguay 85[illegible] de 4 a [illegible]

Dr. VARALLA — Ex médico del servicio de vías urinarias del hospital San Roque — Atiende enfermedades de los riñones, próstata, uretra, sífilis y de la piel. — Pozos 987, de 1 a 4 p. m. y de 7 a [illegible] p. m. — Sarmiento 839, de 4 a 6 p. m. — Unión Telefónica 1746, Barracas.

Dr. JUAN J. LAMBARDI — Médico cirujano — Atiende especialmente enfermedades de señoras y niños — Iriarte 135 — Unión Telefónica 536, Barracas.

Dr. ENRIQUE FEINMANN — Médico de los hospitales de Clínica y Alvear — Enfermedades internas, del estómago y nerviosas. Exámenes con rayos X — Consultas de 1 a 4 p. m., Billinghurst 1680.

ABRAHAM GERCHUNOFF — Médico cirujano — Corrientes 2456. — Consultas de 1 a 4 p m.

DENTISTAS

[illegible] DICKMANN — Cirujano dentista. Consultorio Charcas 1472. Unión [illegible] Junca[illegible] Horas de con[illegible]

ABOGADOS

Dr. ALFREDO L. PALACIOS, abogado. — Viamonte 1533 — U. T. 47[illegible] Ave[illegible]

Dr. Mario Bravo — Abogado — Lavalle 1025, Buenos Aires. — Unión Telefónica 5757, Libertad.

E. DEL VALLE IBERLUCEA Y FERNANDO DE ANDREIS, abogados [illegible] Libertad. Estudio Talcahuano 41[illegible]

ESCRIBANO

[illegible] VADONE — Escribano. Corrientes 632. U. Telefónica [illegible] Av[illegible]

CONSTRUCTOR

LORENZO E. MAGGIO — Constructor, plomado — En la capital y provincia — Australia 116, U. Telef. 445, Barracas.

VARIOS

TALLER DE RELOJERIA — Santa Fe 450 — Juan Binaghi. — Se garantiza el trabajo y se hace con prontitud y esmero.

LECCIONES DE VIOLIN [illegible] por Anatolio Rabanovich, discípulo del maestro Cattelani, da lecciones de violín y piano. — Pueyrredón 1035. — Atiende a las 7 p. m.

CASA ROVEDA

Juan y Federico Roveda

DEFENSA 818 - Buenos Aires

ROPA PARA OBREROS

BUZO MECANICO — Modelo No. 1

TRABAJADORES, PROFESIONALES etc.

Ropa adecuada a cada gremio

"Los Obreros"

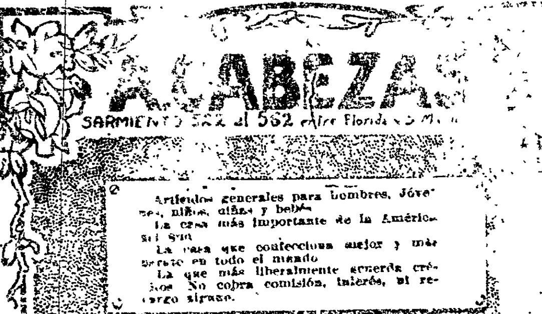
"Nuestra ropa no se descose"
(Marcas registradas)

ENVIOS a cualquier punto de la República

NUESTRAS SOLIDAS
CONFECCIONES de INVIERNO

Sobretodos	desde $ 25 a $ [illegible]
Trajes	„ 24 „ [illegible]
Impermeables	„ 25 „ [illegible]
Sacos de abrigo	[illegible]
Ponchos de paño	[illegible]
Mantas	[illegible]
Sacos de cuero	[illegible]
Sobretodos de cuero	[illegible]
Ponchos impermeables	[illegible]

PIDAN CATALOGO GRATIS



COCHEROS,

VELAS

Coche Corona y Coche doble Ancla

(De la Fábrica Real de Gouda)

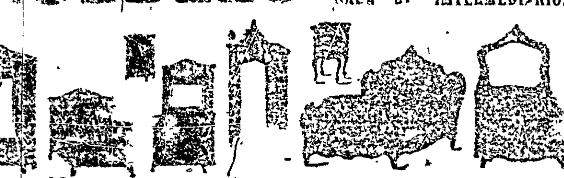
Exijan esas dos marcas

Son las mejores

CIGARROS SANTA CLARA 0.10 Ctvs

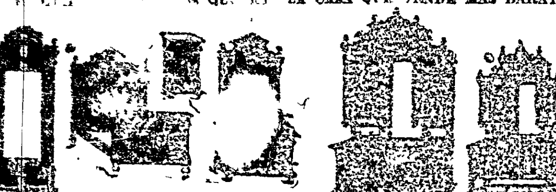
MUEBLES

DEL PRODUCTOR AL CONSUMIDOR. NADA DE INTERMEDIARIOS



[illegible] Matrimonio [illegible]

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO



7 PIEZAS Matrimonio $ 16[illegible] COMEDOR, NOGAL Y ROBLE, $ 2[illegible]

TERZA HERMANOS

Fábrica: [illegible] 765 (Caballito) [illegible]

Coop. Telef. 686, Oeste Cooperativa Telefónica 336, Norte.



BRONCE [illegible]

Libros para todos los oficios e industrias

Pidan lista de precio, adjuntan estampillas para el envío, a Félix Podestá, Belgrano 3042.



Los más exquisitos CAFEES y TES
ENVASE ESPECIAL

Patentado por el superior gobierno de la nación

Casa principal: Rivadavia 1955 — [illegible] Rivadavia 1436 — [illegible] Santa Fe 1886, Bernardo de Irigoyen 1117, Entre Ríos 724 y Cangallo 926.

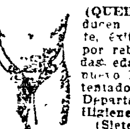


Cigarrillos 33 a 10 centavos. Con premios

Cigarrillos SOCIALES de 20 cent. y 10 cent.

Marcas libres no pertenecen al Trust

HERNIAS



(QUEBRADURAS).—Se reducen radical y rápidamente, éxito seguro y garantido por rebeldes que sean, a todas edades y sexos, con el nuevo Reductor DORAT patentado y autorizado por el Departamento Nacional de Higiene.

(Siete grandes premios)

Se remiten gratis certificados, folletos explicativos.

INSTITUTO ORTOPEDICO
CALLE SUIPACHA No. 1128
Buenos Aires



EL PROBLEMA de los CRIADOS desaparece si Ud. PLANCHA ELECTRICAMENTE, CALIENTA ELECTRICAMENTE, COCINA ELECTRICAMENTE



Cía. ALEMANA TRANSATLANTICA DE ELECTRICIDAD